

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Französisches Lesebuch für die ersten Anfänger

Müchler, Johann Georg

Berlin, 1786

VD18 1203391X

9. Der sich rächende Elephant.

urn:nbn:de:gbv:45:1-14607

avec un ruban couleur de feu, assez long pour lui laisser la liberté de se promener sur le lit. Je fis un cri effroyable à cet aspect, et l'horreur que l'on a naturellement pour ces fortes d'animaux, me fit frémir: mais la Dame me dit, que je n'avois rien à craindre, que son serpent ne me feroit point de mal; et après qu'elle lui eut donné un petit coup, comme on auroit fait à un joli épagneul, elle lui dit de dormir; et ce docile animal se glissa dans son sein, où un moment après il parut effectivement endormi. Vous avez vu mon serpent, ajouta cette Dame, on peut vous dire, qu'il y a six ans que je l'ai, et que, contre le naturel de ceux de son espèce, il ne m'a jamais fait aucun mal. Toute la compagnie certifia la même chose. Elle voulut, que je visse tout ce qu'il favoit faire: elle siffa à demi bas; il s'éveilla, fit mille sageries, après quoi on fit ouvrir une boîte de vermeil, qui étoit pleine de son, dont il se regala.

9. Der sich rächende Elephant.

Un peintre vouloit dessiner un éléphant, en une attitude extraordinaire, qui étoit de tenir la trompe levée et la gueule ouverte. Le domestique du peintre, pour le faire demeurer en cet état, lui jettoit des fruits dans la gueule, et le plus souvent faisoit semblant d'en jeter. L'animal en fut irrité; et comme s'il eut reconnu que l'envie que le peintre avoit de le dessiner étoit la cause de cette importunité, au lieu de s'en prendre au domestique, il s'adressa au maître, et lui jetta par la trompe une quantité d'eau, dont il gâta le papier sur lequel le peintre dessinoit.

10. Eine andere Geschichte eines erzürnten Elephanten.

Un éléphant maltraité par son conducteur s'en étoit vengé en le tuant. Sa femme, témoin de ce spectacle, prit